

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c Friday 6 November 1981 WINDHOEK Vrydag 6 November 1981 No. 4543

Advertisements

Advertensies

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200 Windhoek, or be delivered to Room 12, Barlow House, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12, Barlow Huis, Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publiseering van 'n kennisgewing of vir die publiseering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publiseering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from The Suidwes-Drukkery, Limited, P. O. Box 2196, Windhoek, at the price of 30 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i>
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 297 J. 295, J. 193 and J. 187	2.00
Business notices	5.00
Butchers' notices	5.00
Change of name (four insertions)	25.00
Deeds: Lost documents	6.00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4.00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2.00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2.00
Slum Clearance Court notices, per premises	4.00
Third party insurance claims for compensation	2.50
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0.80
<i>Non-standardised notices</i>	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11.00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25.00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37.00
Liquidator's and other appointees' notices	7.00
Liquor Licence notices (in extraordinary <i>Gazettes</i> , viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7.00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14.00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37.00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules nisi	37.00
Extension of return date	4.00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4.00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18.00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6.00
76 to 250 words	15.00

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 per jaar in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIIEWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i>
	R
Aktes: Verlore dokumente	6.00
Besigheidskennisgewings	5.00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297, J. 295, J. 193 en J. 187	2.00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2.50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 to 9	4.00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasinge)	25.00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2.00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0.80
Slagterskennisgewings	5.00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4.00
Verlore lewensversekeringspolis	2.00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone <i>Offisiële koerante</i> , t.w. Junie/Tvl, November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal) per tweetalige aansoek	7.00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18.00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6.00
76 tot 250 woorde	15.00
251 tot 350 woorde	23.00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11.00
Likwidadeurs en ander aangesteltes se kennisgewings	7.00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklarings van dividende ..	11.00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25.00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37.00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies ..	14.00
Verlatings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37.00
Geregtelike besture: <i>curator bonis</i> en soortgelyke ..	

251 to 350 words.....	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

en uitgebreide bevele nisi.....	37,00
Verlenging van keurdatum.....	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

Vorm/Form J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

101/81 VISAGIE (voorheen van Zyl) Martha Margaretha 120420016009 Springbok Trek Windhoek Boland Bank Beperk Posbus 1 Clanwilliam

237/81 — NIEUWOUDT Aletta Catharina 011212 0002 004 Otjiwarongo Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

256/81 — BOLTMAN Hendrik Cornelius 280515 5013 006 Aranos Boltman Magdalena Gertruida Boltman (gebore Brits) 350516 005 00 0 Mariental Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

122/81 — HAUGK Amalie Johanne Wilhelmine Swakopmund Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

172/81 WURST-HENNING Hermann Georg 370228 5010 00 3 Gobabis (distrik Omitara) Gobabis Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

313/81 — LIEBENBERG Hendrik Johannes 3609285020009 Mariental Anna Magrietha Liebenberg (gebore Maritz) Mariental Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

Vorm/Form J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

425/81 — KOTZE Christina Anna Gertruida 3-2-1903 huisvrou van Gobabis 16-9-1981 F. M. Oehl Windhoek

363/81 — RYKE Hester Johanna 2 Maart 1911 110302/0021/00/3 3de Straat 147, Noordhoek, Keetmanshoop, S.W.A. 21 Julie 1981 Weduwee Volkscas Beperk, Posbus 383, Pretoria

406/81 — OSTENDORF Karl Friedrich Wilhelm Windhoek 28 April 1904 040428 5001 10 7 Bohlmanstraat 83, Otjiwarongo 4 Augustus 1981 Volkscas Beperk Posbus 383 Pretoria

417/81 — KARSTEN Gideon Jacobus Windhoek 29-11-1896 961129-5016-00-5 Hammanstraat 4 Klein Windhoek 14-08-1981 Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

212/81 — ENGELS Pieter Jacobus Engels 220727-5012-00-2 Usakos Wilhelmina Engels (gebore Potgieter) 250714-0006-00-0 Usakos Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

288/81 — MEYER Wiets 3212245009004 Mariental Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

104/81 — DE SCANDE Catharina Johanna Jacoba 160902 0010 00 2 Otavi John Alfred 081225 5011 00 7 Otavi Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

35/81 — BECKER Werner Rogert Wilhelm 160221 5033 00 4 Tsumeb Becker Margarethe Wilhelmine (gebore Wulf) 150127 0018 100 Tsumeb Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

66/81 — SMITH Jan Hendrik 100416 5006 00 9 Posbus 462, Gobabis Windhoek J. M. van Eck (Eksekutrisse) Posbus 395, Tzaneen

147/81 — GALACZ Bela Peter 3212245047004 Maritzstraat 4, Swakopmund Windhoek R. H. Meyeridirks, Bestuurder Santamtrust Posbus 4333, Kaapstad

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vordering het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vordering by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrekk in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

437/81 — DE BRUIN Gert Hendrik Windhoek 17 Februarie 1921 2102175002007 Windhoek 28 September 1981 Johanna Dorthea Burger (gebore Nel) Barclays National Bank Limited Windhoek

402/81 — KRAUER Oswald Windhoek 2/12/1905 051202 5012 10 9 Usakos 25/7/81 Barclays-Nasionale Bank Beperk Windhoek

365/81 — TALJAARD Josephus Oosthuizen 2-9-1958 580 902 5051 003 Luna Woonstel 2 Lazarettstraat Windhoek 5 Augustus 1981 Mev. S. J. Kriel P/A Gertenbach & Van Zyl Posbus 43 Grootfontein Windhoek

422/81 — VOIGT Heinrich Louis Bruno Ernst 17.7.1904 040717 5016 00 2 Otjiwarongo 16.9.1981 Voigt Anna Maria Veronika 30 dae Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

414/81 — LUBBE Tielman (snr.) 3.3.1915 150303 5005 000 Grootfontein 30.8.1981 Lubbe Susarah Aletta Petronella 30 dae Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

427/81 — MARITZ Nicolaas Stephanus Petrus 20.4.1894 940420 5004 000 De Duine, Distrik Windhoek 14.9.1981 Maritz Anna Maria Magdalena 21 dae Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

386/81 — VENTER Pieter Jan Hendrik 18.14.1892 920 408 5002 00 3 Otavi 17.8.81 Venter Machel Maria 30 dae Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

429/81 THAL Louise Marie 9.7.1912 None Windhoek 14.9.1981 30 days Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

453/81 — KOEN Jacobus Andries Christian 2.2.1927 270203 5030 00 5 Swakopmund 5.10.1981 Koen Johanna Aletta 30 dae Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

Vorm/Form 519

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

180/81 HARMSE Jacobus Christoffel 36052023 008 Grootfontein Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening 6 November 1981 Windhoek Grootfontein Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

384/81 MOSTERT Hermina Jacoba Geen Kombat S.W.A. Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening 6 November 1981 Windhoek Otavi Standard Bank SWA Bpk. Windhoek

380/81 ACKERMANN Agnes Martha 821103 0001 00 7 Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening 6 November 1981 Windhoek Otjiwarongo Standard Bank SWA Ltd. Windhoek

287/81 — VERMEULEN Izak Roelof 190623 5004 006 Otjiwarongo Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening Vermeulen Gertruida Catharina Isabella 6 November 1981 Windhoek Otjiwarongo Standard Bank SWA Ltd. Windhoek

353/81 KUBIRSKE Klara Maria Theresia 991106 0003 000 Keetmanshoop Eerste en Finale Likwidasië en Distribusierekening 6 November 1981 Windhoek Keetmanshoop Standard Bank SWA Ltd Windhoek

LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee dat die likwidasië- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggereshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

177/81 — COETZEE Gideon Frederik 1906295032 004 Mariental Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening Coetzee Jacoba Wilhelmina Magrietha/11/1981 Windhoek Standard Bank SWA Bpk Windhoek

376/81 — WERNER Ella Elsina-Ida 870925 0002 001 Outjo Eerste en Finale Likwidasië en Distribusierekening 6/11/1981 Windhoek Outjo Standard Bank SWA Ltd. Windhoek

358/81 — PFEIFER Josef Alfred 100602 5008 10 9 Grootfontein Eerste en Finale Likwidasië en Distribusierekening 6/11/1981 Windhoek Grootfontein Standard Bank SWA Ltd. Windhoek

357/81 — HAMER Heinz Friedrich 211123 5011107 Grootfontein Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening Hamer Berta Elisabeth 6 November 1981 Windhoek Grootfontein Standard Bank SWA Beperk Windhoek

366/81 — RAUTENBACH Daniel Petrus 170513 5015 009 Tsumeb Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening 6 November 1981 Windhoek Tsumeb Standard Bank SWA Beperk Windhoek

350/81 — VERBÜCHELN Leo Johann 021027 5008 00 6 Gobabis Eerste en Finale Likwidasië en Distribusierekening Verbücheln Erika Martha Helena 6 November 1981 Windhoek Gobabis Standard Bank SWA Ltd. Windhoek

Vorm/Form 297

NOTICE FOR ELECTION OF EXECUTORS AND/OR TUTORS.**ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS**

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested, interested parties are hereby given notice by Masters of the Sypere Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B. — Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

465/81 — VAN DYK Gideon Hendrik Pensioenaris 23/09/81
13/11/81 10 vm Meester Windhoek
464/81 — JACOBS Willem Johannes Magasyn Meester
1/10/81 13/11/81 10 vm Meester Windhoek

Vorm/Form 2

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estate or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W5/81 — INSOLVENTE BOEDEL: Gert Beukes 18
November 1981 10h00 Kantoer van die Meester van die
Hooggeregshof Windhoek om Eise te bewys, en om Resolusies te
passeer F. M. Oehl Trust Windhoek

Vorm/Form 5

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

KENNIS VIR VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN/OF VOOGDE**VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE**

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoer van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W. — Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoer van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasiërekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasië, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur horn verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

W14/80 INSOLVENT ESTATE T. L. Liebenberg t/a Otjiwarongo Meubelmark 1981-10-20 First Divident being paid O. F. C. Herrigel Trustee Security Trust SWA (Pty) Ltd. P.O. Box 3599 Windhoek

HELL-LAMO (PROPRIETARY) LIMITED

In Voluntary Liquidation Master's Ref. W 22/81

Appointment as Liquidator

Mr. Klaus Niefert
c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd.
P.O. Box 156, Windhoek
has been appointed Liquidator of the abovementioned company.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

In the matter between

M PUPKEWITZ & SONS (PTY) LTD

Plaintiff

and

B ISAACS

Defendant

In pursuance of a judgment of the abovementioned Honourable Court in this matter dated 1 February 1980, I shall sell in execution by public auction on FRIDAY, 20 NOVEMBER 1981, at 10h00 at the site of the herein-aftermentioned property subject to the conditions of sale to be read at the sale, the following immovable property:—

CERTAIN piece of land being Erf no. A 482 situate in the district of Rehoboth

MEASURING 912 square metres

BEING a smallholding with a house and improvements, also known as "Van Wyk's Rust".

The conditions of sale will lie for inspection at my office at Rehoboth and at the offices of Plaintiff's Attorneys and shall be read at the sale.

J. C. STRAUSS
Deputy Sheriff, Rehoboth

LORENTZ & BONE
Standard Bank Chambers
Kaiser Street
WINDHOEK
P.O. Box 85

LUMASA INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED IN VOLUNTARY LIQUIDATION

NOTICE IN TERMS OF SECTION 375 (5) (b) OF THE COMPANIES ACT, 1973.

I, the undersigned, hereby give notice that by certificate dated 8 October 1981 I have been appointed liquidator of the above company by the Master of the Supreme Court.

DAWIE J. SWART
Coopers & Lybrand
P.O. Box 1571
WINDHOEK. SWA

CHANGE OF NAME

THE ALIENS ACT 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I EDITH GUDRUN LIEPSCH formerly MARBACH (born ALTMANN) residing at Mavia Flat 2, Windhoek, S.W.A., intend to apply on behalf of my minor child DORIS ELISABETH MARION MARBACH born on the 14th July 1975 to the Administrator General for authority under § 9 of the Aliens Act 1937 for my said child to assume the surname of LIEPSCH for the following reason:—

DORIS ELISABETH MARION MARBACH assumed the name of my former husband but was not his child. I have in the meantime by marriage assumed the surname of LIEPSCH and my child born of this marriage bears the surname of LIEPSCH thus I wish DORIS too, who is in my custody and guardianship, to assume this surname in order to create harmony for the child and because the natural father of the child does in no way whatsoever support the child as opposed to my present husband.

Any person who objects to the assumption by my said daughter DORIS ELISABETH MARION MARBACH of the said surname of LIEPSCH should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek, S.W.A.

E. G. LIEPSCH
Dated: 5 October 1981.